

بهم پرسیاره بهره و رووی بابه تیک دهینه وه که پان و بهرین و فراوانه، واته دوورو دریتزه، چونکه بابه ته که پان و بهرینه به دهست نیشان نه کراوه، نیمه ده توانین له بوچوون و نه وهی دهست نیشان نه کراوه، نیمه ده توانین له بوچوون و روانگه ی جبا وازه وه له بابه ته که بکولینه وه. نیمه بوچه نیمه همیشه به شتی راست ده گه یین، چونکه له کاتی لیکولینه وهی نیمه بابه ته فراوان و بهرینه دا ته نیا بیرو بوچوونه شیوا و کیسه کان تیکه لای یه کتری ده بن، ده که وینه داوی نیمه مه ترسییه وه، قسه و توو پتزه که مان بئ سه روبه ر بئینیه وه.

بوچه پیوسته نیمه ههول بده بن، پرسیاره که به وردی دیار و دهست نیشان بکه یین نیمه بهم شیوازه و توو پتزه که به ریگایه کی قایی دلنیا یی کراودا ده بن. بهم پیسه و توو پتزه که به یه ک ریگادا ده روات. من ده نیم: به یه ک ریگادا. به مه نیمه به دلنیا ییه وه دانی پیادا ده نیتین که نیمه تاکه ریگایه ک نیسه. ده بئ ته نانه ت به کراوه یی بئینیه وه، نایا نیمه ریگایه که ده مه وئ له مه وه داوه نامازه ی پی بکه م به راستی یه ک ریگایه که ریگامان ده دات پرسیاره که بکه یین و وه لامه که ی بدهینه وه.

با نیمه جاریک وای دابننن، نیمه ده توانین ریگایه ک بدوزینه وه بو نیمه وهی به ریگاپیک و ته واوه تی پرسیاره که دهست نیشان بکه یین، نه وکاته گازنده و ره خنه یه کی گران و سه خت رووبه رووی بابه تی و توو پتزه که مان ده بیتته وه. نه گهر بیتو نیمه بپرسین:

نیمه چییه - فه لسه فه ؟  
 نه وکاته نیمه له باره ی فه لسه فه وه قسه ده که یین. نه گهر

## مارتن هایدیگر: نیمه چییه، فه لسه فه؟

له نه له مانیه وه: د. حمید عزیز  
 (زانکۆی سه لاهه دین - کۆلیژی ئاداب)

ئېمە بە و شېوازە پېرسىن لە ئاستىكى سەروو ئەووە دەبين، واتە لە دەرەوئەي فەلسەفەدا دەمىنەنەو، بەلام مەبەستى پرسیارەكەمان ئەوئەيە بچینە نىو فەلسەفەو، لەناو ئەودا بىنەنەو، بەپى شىوازی ئەو رەفتار بکەين، واتە «فەلسەفە بکەين» «Philosophieren» رېگەي و تووئەكەمان پىوئستە نەك هەر تەنیا ئاراستەيەكەي روون و ئاشکراي هەبیت، بەلكو ئەم ئاراستەيە پىوئستە لە هەمانکاتدا بۆمان دەستەبەربەيت کە ئیمە خوومان لەنىو فەلسەفەدا دىين و دەچين و دەجوولیتىنەو نەك لە دەرەوئەيدا بە دەوریدا دەسوورپىنەو.

رېگای و تووئەكەمان كەواوو پىوئستە جوړىكى ئەوتو و ئاراستەيەك بىت، فەلسەفە باسى چى دەكات و چى بەلامانەو گەرنگە و كارمان تىدەكات (noustouche)، بگرە كارتىكردنیک توندوتول پىوئندى بە جەوهەرى ئیمەو بىت.

بەلام ئایا ئەمە نابیتە ماىەي ئەوئەي فەلسەفە بىیتە بابەتى و بژدان و هەلچوون و هەست و سۆز؟

«بە هەست و سۆزى جوان و ناسك مرۆف ئەدەبى

خراب دادەهینى» (۱) «Cest avec Les beaux sentiments quelon fait La mauvaise

Litteratur» ئەو قسەيەي ئەندرى جید تەنیا هەر ئەدەب و وئە ناگریتەو، بەلكو بۆ فەلسەفەش دەگوئى.

هەست و سۆز، جوانترینیان، پىوئندىيان بە فەلسەفەو نىيە. هەست و سۆز، وەك و تراو، شتىكى نا ژیرهكەين

Irrationales. فەلسەفە، بە پىچەوانەو، نەك

تەنیا هەر بابەتتىكى ژیره، بەلكو بگرە كارگىرى تايەتى

ژیره Ratio. ئیمە كە ئەو قسەيە دەكەين، بەبى ئەوئەي

پى بزانیين و لەناكاو ئەو بریارە دەدەين، فەلسەفە چىيە.

ئىتر ئیمە پىشيانە وەلامىكى پرسیارەكەمان داوئەتەو.

هەموو كەسىك ئەو رستەيە، فەلسەفە بابەتى ژير،

بەراست دەزانى. دوور نىيە ئەم قسەيە وەلامىكى خىراو

دەست و برد و بە پەلەي ئەم پرسیارە بىت: ئەمە چىيە -

فەلسەفە؟ ئیمە دەتوانين بە پىچەوانە و بەرامبەر ئەم

وەلامە چەند پرسیارىكى نوئى بکەين. ئەمە چىيە - ژير،

ئەقل؟ لەكوئى و بەهۆي كىو بەر بار دراو، ژير چىيە؟ ئایا

ژير خوئى كروو بەئاغای فەلسەفە؟ ئەگەر وەلامەكە «نا»

بىت بەچ هەقىك ئەمە كراو؟ خو ئەگەر «نا» بىت ئەو

لەكوئە ئەو، ئەو ئەركەي و ئەو رۆلەي پىگەبىستووە؟ خو

ئەگەر ئەوئەي بە ژير دانراو تەنیا هەر بە فەلسەفە و لە

چوارچىوئەي رەوتى بەرەوپىش چوونیدا ساخ بکرتەو،

ئەوا هىچ دانایى و ئاموژگاربیەكەي Rat باش نىيە

فەلسەفە پىشيانە بە بابەتى ژير دابىریت، بەلام ئەگەر

ئیمە نىشانى رەفتارى ژیرهكەي فەلسەفە بخەينە بەردەم

گومان و ئەگەر ئەوا بە هەمان شىواز جىگای گومان

دەبىت، ئایا فەلسەفە سەر بە كایە و مەيدانى نا

ژیرهكیيە؟ خو ئەوئەي بىهوى فەلسەفە وەك بابەتتىكى نا

ژیرهكەي دەستنىشان بکات، ئەوا بۆ ئەم مەبەستە پشت بە

پىوانەي ژیرهكەي دەبەستى و بەو شىوازە كە ئەو جارىكى

تر وەك شتىكى گومان هەلنەگر پىشيانە گرمانەي ئەو

دەكات ژير چىيە؟

ئەگەر ئیمە لەلایەكەي ترەو، ئەو توانا و شىاوەكیيە كە

فەلسەفە پشتى پىدەبەستى نىشان بدەين كە ئیمەي

مرۆف لە جەوهەردا دەمانگریتەو و پىوئندى پىمانەو

هەيە، ئەوا دەكرى ئەو هەست و سۆزە تارادەيەكەي زۆر

پىوئندى بەوشتەو هەبىت كە ئاسایى مرۆف بە و بژدان و

و رووژان و هەست و سۆزى دادەنى بە كورتى ئەوئەي بە

ناژیرهكەي ناوى دەبات.

لەوئەو كە لەمەوبەر وتمان تەنیا ئەمە وەرەدەگرين:

پىوئستى بەوپەرى مشوورخواردن هەيە ئەگەر بىتو

ئازایەتى ئەو لە خووماندا بەدى بکەين، لەژير

ناونىشانى: ئەمە چىيە - فەلسەفە؟ و تووئىژىك دەست

پى بکەين.

یەكەم شت ئەمەيە؛ ئیمە هەولدهدەين پرسیارەكە بە

رېنگایەكەي روون و رەوان و ئاشكرادا بەرین، بۆ ئەوئەي

ئیمە لە چوارچىوئەي چەند بۆچوونىكى لەلایى و لاوئەكەي

و رېككەوت ئاسادا لە بارەي فەلسەفە گىرىخۆين و بىين

و بچين، بەلام چۆن دەبى ئیمە رېنگایەك كە بەهۆیەو

بەشىوازیكى دلنیايى لىكراو پرسیارەكە دەستنىشان

بکەين، بدۆزینەو؟

ئەو رېنگایەي كە من ئىستا دەمەوى پەنجەي بۆ

رېككەيشم، راستەوخۆ لەبەرەماندايە. تەنیا بۆیە، چونكە

ئەو لىمانەو نزیكە بە گرانی دەیدۆزینەو. خو ئەگەر ئیمە

بىدۆزینەو، ئەوا ئیمە، سەرپرای ئەمە، بەتەپى بە

دەوریدا دەخولیتىنەو. ئیمە دەپرسين: ئەمە چىيە -

فەلسەفە؟ ئیمە زۆرجار و فرە ناوى فەلسەفەمان هیئا.

خۆ ئەگەر ئىيمە ئىستا که وشەى «فەلسەفە» هېچى تر وهک ناوئىشانىتىكى پەرىپوت بەکارنەهينين و لەجياتى ئەمە وشەى «فەلسەفە» لە بنج و بناوانەکه يەوه بىيستن، ئەوکاتە بەم جۆرە بەرگوى دەکهوى: فيلوسوفيا (۲)، ئىستا وشەى فەلسەفە بە يونانى دەدويت. وشەى يونانى لهویدا که وشەيهكى يونانييه ريگايه که. ئەمە له لايه کهوه له بهردهماندايه، چونکه ئەو وشەيه ماوهيهكى دوورودريژه بۆ ئىيمە ناوى هاتوه. له لايه که ترهوه، کهوتوته دواوهمان، چونکه ئىيمە ئەم وشەيه مان هەميشه بىستوه ناوهيتاوه، کهواته بەم پىتیه وشەى يونانى فيلوسوفيا ريگايه که که ئىيمە پيداا دەرۆين. بگره ئىيمە زانباريه که ميژووي زۆر و زه بهنده و فره مان له باره فەلسەفەى يونانى ههيه دهشتوانين بلاوى بکهينهوه. وشەى فيلوسوفيا پيمان دهلى، فەلسەفە شتيکه که بۆ يه کهم جار بوونى *Existenz* جيھانى يونانى ديارو دهستنيشان کردوه. نهک ته نيا هه ر ئەمە، بگره هه ر وشەى فيلوسوفيا بنه ماو خهسلته جياکه رهوه ناوهکيهه کاني ميژووي ئىيمە رۆژئاوا- ئەوروپاي ديار و دهستنيشان کردوه. دهسته واژهى فره بىستراوى «فەلسەفەى رۆژئاوا- ئەوروپاي» به راستى هه مان گوپيه. بۆچى؟ چونکه فەلسەفە له جه وه ردا يونانييه. ليتردا يونانى ئەم واتايه هه يه: فەلسەفە له بنه ماي جه وه ره که پيدا لهو جۆره يه که يه کهم جار جيھانى يونانى و ته نيا ئەمەى به پاوانى خۆى داناوه بۆ ئەوهى خۆى بکاتهوه و گه شه بستيئى. به ته نيا- ئەم جه وه ره بنه رة تييه يونانييه فەلسەفە له قوناخى دهسه لاتى ئەوروپايى سه رده مى نوپيدا له لايه ن بۆچونه کاني مه سيحييه وه ئاراسته و کونترۆل کراوه. دهسه لاتى ئەم بۆچونانه به هۆى قوناخى سه ده کاني ناوه راسته وه پياکراوه. له هه مانکاتدا ناکرى مرۆف بلت: فەلسەفە به مه بووه به مه سيحي، واته بووه به بابته تى پروابوون به سرووش (وهى) و دهسه لاتى کلپسه. ئەم رسته يه!

فەلسەفە له پوخته و جه وه ره ريدا يونانييه، له مه پتر ناليت: خورئاوا و ئەوروپا و ته نيا ئەوان له ره وتى به ره و پيشچوونى ناوه کى ميژووه که ياندا له بنه رة ته وه خۆيان فەلسەفە يين. ئەمە به هۆى په يدا بوون و دهسه لاتى زانسته کانه وه پشت راست ده بىته وه، چونکه ئەو زانسته انه له ره وتى ناوه کى، ميژووي خورئاوا-

ئەوروپاوه، به تايبه تى له ره وتى فەلسەفە وه هه لقلولان، بۆيه ئەوان ئەم رۆ له تواناياندا هه يه چوارچيپوه و سروشتىكى تايبه تى له سه رانسه رى جيھاندا به ميژووي مرۆف ببه خشن.

با ساتىک رابمىنين و بىر بکه ينه وه ئەم قسه يه چى ده گه يه نى: مرۆف قوناخىكى ميژووي مرۆف به «قوناخى ئەتۆم» نيشان بدات. ئەو وزه ي ئەتۆمه که له لايه ن زانسته کانه وه دۆزراوه ته وه و به ئازادى ده رگاي بۆ خراوه ته سه ر پشت وهک ئەو هيزه دانراوه که ده بى ره وتى به ره و پيشچوونى ميژو و دهستنيشان بکات. زانسته کان هېچ جار يک نه ده بوون ئەگه ر فەلسەفە پيشتر و له پيشبان وه نه هاتبايه، به لام فەلسەفە فيلوسوفيا يه، ئەم وشه يونانييه و توويزه که مان به ميراتىكى ميژووييه وه ده به ستيته وه، له به ر ئەوهى ئەم ميراته له جۆرى خۆى تاقانه يه، ئەوا هه ر خۆى روون و ئاشکرايه. ئەو پاشماوه و ميراته ي که به ناوى يونانى فيلوسوفيا ناوده برت که بۆ ئىيمە به وشەى ميژووي فيلوسوفيا ناوده برت ئاراسته ي ريگايه کمان به ئازادى ده داته ده ست که ده توانين به هۆيه وه بپرسين: ئەمە چييه - فەلسەفە؟ ميرات و پاشماوه (*LLberlieferung*) تۆيزى و ناچاره کى و په شيمان نه بوونه وه مان ناداده ده ست. ميرات بۆ مانه وه *deliberer* رزگار بوونىکه، به تايبه تى له ئازادى و توويزدا له گه ل که سانى تر دا ديته دى. ناوى فەلسەفە، کاتىک ئىيمە به راستى وشه که ده بىستن و بىر له وه ده که ينه وه بىستوه مانه، بۆ ناو ميژووي بنه رت و بناوانى يونانى فەلسەفە بانگمان ده کات. وشەى فيلوسوفيا له سه ر پروانامه ي له دا يک بوونى ميژووي تايبه تى ئىيمه نووسراوه، ئىيمه ده توانين ته نانه ت بلتين.

له سه ر پروانامه ي له دا يک بوونى قوناخى ميژووي ئەم سه رده مه ي جيھان که به قوناخى ئەتۆم ناوده برت نووسراوه، بۆيه ئىيمه ده توانين ئەم پرسيا ره:

ئەمە چييه - فەلسەفە؟ کاتىک بیکه ين، که ئىيمه و توويزتيک له گه ل بىرى جيھانى يونانيدا ريگا بدين.

به لام نهک ته نيا هه ر ئەوهى له پرسيا ره که دا يه: فەلسەفە، به پىي بنج و بنه ما که ي يونانييه، به لکو ئەو شيوازه ي که ئىيمه پرسيا ره که ي پيده که ين، ئەو شيوازه ي که ئەم رۆ که ش پرسيا ره که ده که ين، يونانييه.

ئىيمه ده پرسين: ئەمە چييه...؟ به يونانى بهم جۆره يه:

تی ئیستان. له گه‌ل ئه‌مه‌شدا پرسیاره‌که: ئه‌م شته چیبه، به تهمومژاوی دهمینیتته‌وه. ده‌توانین پرسیین: ئه‌وه چیبه که له‌وئ له‌و دورویه؟ ئیمه ئه‌م وه‌لامه‌مان ده‌ستگیر ده‌بیت: دره‌ختیکه. وه‌لامه‌که له‌وه پیک هاتووه، ئیمه شتیک که به ته‌واوه‌تی نایانین ناوه‌که‌ی بمهینین.

ئیمه ده‌توانین پتر پرسیین، ئه‌وه چیبه که ئیمه به «دره‌ختی» ناوده‌بین؟ به‌وه پرسیاره‌ی ئیستا کردمان له وشه‌ی یونانی تی ئیستان نزیك ده‌بینه‌وه. ئه‌مه ئه‌و شپوه و فۆرمی پرسیارکردنه‌یه که سوکرات و ئەفلاتون و ئەرسستو پهرده‌یان له‌سه‌ر لاداوه، بۆ نمونه ئه‌وان پرسویانه: ئه‌مه چیبه: جوان؟ ئه‌مه چیبه: زانین و ناسین؟ ئه‌مه چیبه: سروشت؟ ئه‌مه چیبه: بزوتنه‌وه؟ ئیستا پتیبسته ئیمه ئاگاداری ئه‌وه‌بین له‌وه پرسیارانه‌دا که له‌سه‌ره‌وه‌کردمان نه‌ک ته‌نیا جۆره ده‌ستنیشان کردن و سنوردانانیک بۆ سروشت چیبه، بزوتنه‌وه چیبه و جوانی چی مه‌به‌ست بووه، به‌لکو: له‌هه‌مانکادا جۆره لیکدانه‌وه‌یه‌ک له‌باره‌ی ئه‌مه دراوه‌ته ده‌ست: ئایا وشه‌ی «چی» واتای چی ده‌داته ده‌ست و مانای چیبه، به‌چ واتایه‌ک ده‌کری له‌مانای وشه‌ی (تی) تی بگه‌یشتی مروف ئه‌و شته - چی - واتای چی ده‌داته ده‌ست به quidest ناوده‌بات: چیبه‌تی quidditas. به‌هه‌ر جۆرتیک، له‌قوناخه جیا‌جیا‌کانی فه‌لسه‌فه‌دا وشه‌ی چیبه‌تی به‌شپوه‌ی جیا‌واز دیار و ده‌ستنیشان کراوه. ئیتر بۆ نمونه فه‌لسه‌فه‌ی ئەفلاتون جۆرتیکی تاییه‌تی لیکدانه‌وه، ئه‌وه ده‌داته ده‌ست که به (تی) ناوده‌بیت. ئه‌و به‌ تاییه‌تی مه‌به‌ستی ئایدیا نمونه (Idea) یه. کاتیک ئیمه له‌باره‌ی (تی)، له‌باره‌ی (چی) ده‌پرسیین مه‌به‌ستمان ئایدیا‌یه ئه‌و به‌هیچ جۆرتیک له‌خویدا روون و ئاشکرا نییه. ئەرسستو له‌باره‌ی (تی) لیکدانه‌وه‌یه‌کی جیا‌واز له‌ئەفلاتون ده‌داته ده‌ست. کانت جۆرتیکی تری لیکدانه‌وه‌ی (تی) داوه‌ته ده‌ست، هیگل‌یش یه‌کی تری پیشکه‌ش کردووه. ئه‌وه‌ی هه‌موو جارتیک له‌باره‌ی سه‌ره‌تای بابه‌تی (تی)، له‌باره‌ی چی ده‌پرسی، ده‌بین هه‌موو جار سه‌ره‌له‌نوئ ده‌ستنیشان بکری. له‌هه‌موو ره‌وشیکدا که سه‌باره‌ت به‌ فه‌لسه‌فه‌ پرسیین: ئه‌مه چیبه؟ ئه‌وا ئیمه له‌بهره‌تدا پرسیارتیکی یونانی ده‌که‌ین.

با به‌باشی له‌وه ئاگاداریین، که‌ه بابه‌تی پرسیاره‌که‌شمان: فه‌لسه‌فه، هه‌روه‌ها ئه‌و شیوازه‌ی

پرسیاره‌که‌ی پیده‌که‌ین: ئه‌مه چیبه...؟ هه‌ردووکیان به‌پیتی بنج و بناوانیان یونانین. ئیمه خو‌شمان سه‌ر به‌وه سه‌ره‌چاوه و بنج و بناوانه‌ین ته‌نانه‌ت نه‌گه‌ر تاکه جاریکیش ئیمه ناوی وشه‌ی «فه‌لسه‌فه» نه‌هینین. ئیمه بۆ ئه‌وه سه‌ره‌چاوه‌یه بانگ کراوین و بۆ ئه‌و و له‌پیتناو ئه‌ودا داواکراوین کاتیک ئیمه پرسیاره‌که: ئه‌مه چیبه - فه‌لسه‌فه؟ نه‌ک ته‌نیا به‌ وشه‌ ده‌پرسیین، به‌لکو کاتیک سه‌رنجی واتاکه‌شی ده‌ده‌ین و بی‌ری لیده‌که‌ینه‌وه. ئه‌و پرسیاره: فه‌لسه‌فه چیبه؟ به‌هیچ جۆرتیک ئه‌و پرسیاره نییه که جۆرتیک له‌زانین له‌خویدا بۆ خو‌ی ئاراسته ده‌کات (فه‌لسه‌فه‌ی فه‌لسه‌فه). پرسیاره‌که هه‌روه‌ها پرسیارتیکی می‌ژوویی نییه که بۆ خو‌ی به‌گرنگی داده‌نی ده‌ستنیشانی بکات و به‌لایه‌کی دا‌بخات چوون ئه‌وه که مروف به «فه‌لسه‌فه‌ی» ناوده‌بات ده‌ستی پتیکردووه و په‌ره‌ی به‌خو‌ی داوه. پرسیاره‌که شتیکی می‌ژوویی، واته پرسیارتیکی زهره‌کانه‌ی چاره‌نووسییه. له‌مه‌ پتر؛ ئه‌و ته‌نیا «یه‌کتیک» نییه، ئه‌و پرسیارتیکی می‌ژوویی بوونی ئیمه‌ی رۆژئاوایی - ئه‌وروپاییه.

کاتیک ئیمه ده‌چینه‌نیو ناوه‌وه‌ی مانای ته‌واوه‌تی و بنچینه‌یی پرسیاره‌که: ئه‌مه چیبه - فه‌لسه‌فه؟ ئه‌وا پرسیاره‌که‌مان به‌سایه و هو‌ی بنج و بناوانه می‌ژوویییه که یه‌وه له‌نیو پاشه‌رۆژتیکی می‌ژوویییدا ری‌گا و ئاراسته‌یه‌کی دۆزیه‌ته‌وه. ئیمه ری‌گایه‌کمان دۆزیه‌ته‌وه. پرسیاره‌که خو‌ی ری‌گایه‌که، ئه‌و ری‌گایه له‌بوونی جیهانی یونانه‌وه به‌ره‌و ئیمه دیت نه‌گه‌ر له‌ئیمه‌ش به‌ولاوه تینه‌په‌ری. ئیمه - نه‌گه‌ر ئیمه پین له‌سه‌ر پرسیاره‌که دا‌بگرن - به‌ری‌گایه‌کدا ده‌رۆین که به‌ئاشکراو روونی ئاراسته‌کراوه، به‌لام له‌گه‌ل ئه‌مه‌شدا، به‌سایه‌ی ئه‌مه‌وه، هیچ شتیک ده‌سته‌به‌ری ئه‌وه‌مان بۆ نابیت که ئیمه راسته‌وخۆ له‌تواناماندا‌یه به‌شیوازیکی راست و دروست به‌وه ری‌گایه‌دا برۆین. ئیمه ناتوانین یه‌ک‌جار له‌هه‌مانکادا ده‌ست‌ب‌برد ده‌ستنیشانی بکه‌ین له‌چ خال و پۆستیکی ئه‌م ری‌گایه‌دا ئیمه‌وه‌ستاوین. مروف وا رها‌تووه و خو‌ی پتیه‌گرتووه، هه‌ر له‌ده‌میکی دوروه‌وه، ئه‌م پرسیاره: ئه‌م شته چیبه وه‌ک پرسیارتیکی له‌باره‌ی جه‌وه‌ره‌وه نیشان بدات، پرسیار له‌باره‌ی جه‌وه‌هر کاتیک کاریگه‌ر و گه‌رم و ده‌بیت نه‌گه‌ر بیتو ئه‌و شته‌ی له‌باره‌ی جه‌وه‌ره‌که‌یه‌وه‌ی ده‌پرسی، خو‌ی ته‌م و مژاوی

و ئالۆز و نادیار بکات، ئەگەر بێتو لە هه مانکاتدا پێوهندی نیوان مرۆف و ئەوهی پرسیار له باره یهوه دهکرت له زرۆک یاخود له قیو بیت.

پرسیاری و توو یژه که مان پێوهندی به گه وهه ری فه لسه فه وه هه یه. ئەگەر ئەم پرسیاره له پیداو یستییه کی ناچاره کییه وه که وتبیته وه و پرسیار یکی رووتی رواله تی به مه بهستی و توو یژه نه بیت، ئەوکاته پێویسته فه لسه فه وهک فه لسه فه بو ئیمه جیگای پرسیار کردن بیت. ئایا ئەمه دروسته؟ ئەگەر ئا بیت تا چ راده یهک فه لسه فه بو ئیمه بوته جیگای ئەگەر و پرسیار کردن؟ ئیمه ده توان به ئاشکرا ته نیا ئەوکاته رای بگه یه نین ئەگەر هاتو ئیمه پیشتر سه رنج یکی فه لسه فه مان دا بیت. بو ئەم مه بهسته پێویسته، له پیش هه موو شتی کدا بزاین ئەمه چییه - فه لسه فه. بهم جوړه ئیمه به شتیوازیکی سه یرو سه مه ره ده که وینه ناو داوی باز نه یه که وه. فه لسه فه ش خۆی واده ده که وئ که ئەو باز نه یه بیت. گریمان ئیمه ناتوانین راسته وخو خۆمان له داوی ئەم باز نه یه ده رباز و رزگار بکه ین، ئەوا هه ر پڼگای ئەوه مان ده دریت سه رنج یکی له و باز نه یه بده ین. ده بی سه رنجه که مان رووی خۆی ئاراسته ی چ لایهک بکات؟ وشه ی یونانی فیلسوفیا ئاراسته ی ریتگا که مان نیشان ده دات.

لیره تیبنییه کی بنه ره تی پێویسته. ئەگەر ئیمه ئیستا و دواتر وشه کانی زمانی یونانی بیستین، ئەوا ئیمه له مه یدانیکی ئەوه پهری چاک و نایابدا ده بین. ورده ورده روون ده بیته وه به تایه تی بو بپرکردنه وه ی ئیمه که زمانی یونانی زمانیکی رووتی ئاسایی نییه وهک ئەو زمانه ئەوروپاییانه ی له لای ئیمه ناسراون. زمانی یونانی، خۆی به ته نیا لۆگۆسه Logos. له و توو یژه که ماندا له مه ولا به ریک و پیک و دووردریژی باسی ئەم باه ته ده که ین. بو سه ره تا ئەوه نده به سه نیشان بده ین: له زمانی یونانیدا ئەوی له ودا و تراوه، به شتیوازیکی نایاب، له هه مانکاتدا ئەوه یه ئەوی و تراوه ناوی ده بات ئیمه ئەگەر وشه یه کی یونانی به یونانی بیستین، ئەوا بایه خ به وه ده ده ین چون له به رده مدا راسته وخو ده رده پردرئ. ئەوی ده رده پردرئ ئەوه یه که له به رده مدا یه. ئیمه به سایه ی وشه یه کی بیستراوی یونانییه وه راسته وخو له به رده م شته پیشکه شکراوه که خویدا ده بین، نهک له سه ره تادا له به رده م واتای روونی وشه که دا.

وشه ی یونانی فیلسوفیا له وشه ی فیلسوفۆسه وه که وتوته وه. ئەم وشه یه له بنه ره ته وه ئاوه لئاوه - Adiec tivum وهک وشه ی فیلا رگوردس. واته هه ز کردن له زیو، وهک فیلو تیموس واته خوش بوستنی شه ره ف. وشه ی فلوسوفوس واپیده چی یه که مچار له لایه ن هیراکلیت نه بووه. وشه ی ئەنیر فیلسوفوس واته مرۆقی فه یله سووف وشه ی مرۆقی «فه لسه فه یی» نییه، ئاوه لئاوی یونانی فیلسوفوس شتیکی ده رده برئ به ته واوه تی ئەوه پهری جیاوازه له ئاوه لئاو فه لسه فه یی Philosophique. وشه ی ئەنیر فیلسوفوس ئەوه یه که (سوفون) ی خو ش ده ویت. کرداری یونانی فیلین مانای خو ش ده ویت ده دات. ئەمه به بوچوونی هیراکلیتس به و جوړه ده وئ که لۆگوس قسه ی پیده کات واته به ته واوه تی وهک لۆگوس وایه. ئەم وهک یهک بوونه - Ent sprechen له گه ل سووفوندا ته باو گونجاوه. پیکه وه گونجان لیره دا هارمونیایه، ئەمه بهم جوړه یه، جه وهه ریک له گه ل یه کیکی تر دا به شتیوازیکی ده ستیای خۆی به ند و گونجاو بکات، هه ردووکیان له بنه ره تدا له گه ل یه کتری پیکه وه به ندین، چونکه هه ره بکه کیکیان له ژیر رکیف وده سه لاتنی ئەوی تر دایه. ئەم هارمونییه تایه تمه ندی جیاکاری واتای خو شه ویستییه که به بیرو هوشی هیراکلیتدا هاتوه.

ئەنیر فیلسوفۆس هه زی له سووفونه واته مرۆقی فه یله سووف هه زی له داناییه. ئەوه ئەم وشه یه به هیراکلیتی و تووه گرانه وه ریگپدرئ، به لام ئیمه ده توانین به پیتی لیکدانه وه که ی هیراکلیتی روونی بکه ینه وه، به م پتییه (هن پانتا) ئەمه ده لئ: «یهک هه مووه» «Eines ist) Alles (ist)». «هه موو»، مه به ست لیره دا: پانتا تا ئونتا، تیکرا، هه موو بوونه وه ره کان. هن مانای یهک ئەمه یه: یهک، تاکیک ئەوی هه مووان ده کات به یهک. یه کگرتن ئەوه یه هه موو بوونه وه ر بوون بیت وشه ی: سووفون ده لئ: هه موو بوونه وه ره له بووندانه وردتر ده ربپردرئ: بوون بوونوه ره. لیره دا ist ترانسیتیف ده رده برئ ئەوه ده لئ که وشه ی «کوکرایه وه» ده ری ده برئ. بوون بوونه وه ره له ودا کۆده کاته وه که بوونه وه رن. بوون کوکرده نه وه یه (لۆگوس) (۳)

هه موو بوونه وه ره له بووندا یه. ئەگەر ئەمه بیسترتیت ساده و ساکار له گویتا ده نگ ده داته وه، ئەگه رچی وهک

ساردو سووکی پئی کردن دهرنه که ویت، چونکه هیچ که سیتک پیوستی به وه نییه بایه خ به وه بدات که بوونه وهر سهر به بوونه. هه موو دنیا ده زانی: بوونه وهر ئه وه یه که هه یه. چ شتیک هه یه وا به نازادی بۆ بوونه وهر بمیتیتته وه له وه به ولاره: هه بیت. له گه ل ئه مه شدا، راست و ره وان ئه مه: بوونه وهر به کۆکراوه یی له بووندا ده میتیتته وه و بوونه وهر له دهرکه و تنی بووندا دهرده که وئ، ئه مه یۆنانییه کانی له پیشدا و ئه وان به ته نیا دوو چاری حه په سان و سهر سورمان کردوه بوونه وهر له بووندا: ئه مه بۆته مایه ی حه په سان بۆ یۆنانییه کان.

له گه ل ئه مه دا ته نانه ت پیوست بووه یۆنانییه کان حه په ساویتی سهر سورمان و حه په سانه که، دژی هیرشی تیگه یشتنی سؤفستاییه کان تیگه یشتنیک که بۆ هه موو شتیک که هه موو که سیتک تیی بگات روونکردنه وه ی بلا و کردۆته وه و هیناویه تییه نیو بازار، رزگاری بکن و بیپاریزن. رزگارکردنی حه په ساویتییه که - بوونه وهر له بووندا، له لایه ن که سانیک کی که مه وه کرا به وه که رووی ئه و ریگایه یان گرتۆته بهر که به و ئاراسته دا ده چی که سهرسامترینیه تی، واته سؤفۆن. ئه وان به مه بوون به واته ی که کۆششی گه یشتنه سؤفۆنیان کردوه و به هۆی ئه و کۆششه تایبه تییه یان له لای مرۆقی تر ههستی تامه زرۆبیان بۆ سؤفۆس وروژاندوه و به گرم و گوری هیلایویه تییه وه. ههروه ها فیلین توسؤفۆن ئه وه ی پیشتر ناومان هینا و پیکه وه گونجان (هارمۆنیا) بووه به ئۆربکس واته تامه زرۆ و کۆششکردن بۆ گه یشتنه سؤفۆن. سؤفۆن - بوونه وهر له بووندا ئیستا که به تایبه تی گه رانی به دوادا ده کریت، چونکه خۆشه ویستی هیچی تر له گه ل سؤفۆندا گونجانیک کی بنه ره تییه نییه، به لکو کۆششیک کی تایبه تییه بۆ به سؤفۆن گه یشتن و خۆشه ویستی سؤفۆن ده بی به فیلۆسؤفیا، کۆششه که شی به هۆی خۆشه ویستییه وه (ئیرۆس) ده ستنیشان و دیار ده کریت.

ئه و کۆششه سهرگه رمی گه رانه به دوا ی سؤفۆن، به دوا ی ئن پانتا به دوا ی بوونه وهر له بووندا ئیستا که ده بی به م پرسپاره: بوونه وهر له وه دا که هه یه، چیه؟ بیرکردنه وه که ئیستا که بۆ یه که م جار ده بی به «فلهسه فه». هیراکلیت و پارمیتیدس «فله یله سووف» نه بوون بۆچی نا؟ چونکه ئه وان بیرمه ندی گه وره بوون. (گه وره) لیره به مه بهستی

هه لسه نگانندی کاروبه ره مه یک نییه، به لکو ره هه ندیک تری بیرکردنه وه نیشان ده دات. هیراکلیت و پارمه نیدس به و مانایه گه وره بوون که له گه ل لۆگۆسدا گونجا و بوون، واته له گه ل «یه که هه موو» یه دا، هه نگاوانان به ره و (فلهسه فه) که له لایه ن سؤفستاییه وه ریگای بۆ خۆش کرا یه که مچار له لایه ن سوکرات و ئه فلا تونه وه جیه جی کرا. ئه رستۆ نزیکه ی دوو سه د سال دوا ی هیراکلیت به م رسته ی خواره وه تایبه ته ندی جیاکاری به و هه نگاوه به خشی:

ئه وه ی هه ر له کۆنه وه لیوه ی کۆلراوه ته وه و ئیستاش هه ر لیتی ده کۆلریتته وه و له دوا رۆژیشدا لیتی ده کۆلریتته وه به بی ئه وه ی هیچ کاتیک و هه رگیز لیوه ی نزیک ببینه وه ئه مه یه: تی توتان: بوونه وهر چیه؟ (میتافیزیک: ز I - ۱۰۲۸ ب ۲ س ک ک):

### Metaphysik Z I, 1028 b2 sq

وه رگیرانه یۆنانییه که ی ئه مه یه: به م پییه جاریکیان له کۆندا و ئیستاش و هه میشه به رده وام، ئه وه ی بۆ کوی (فلهسه فه) ملی ریگا ده گری و بۆ کوی که هه میشه ریگا نادۆزیتته وه (ئه وه ی لیوه ی ده پرسئ ئه مه یه): بوونه وهر چیه؟

فلهسه فه به دوا ی ئه وه دا ده گه ری، بوونه وه چیه له وه دا که هه یه. فلهسه فه به ریگاویه به ره و بوونی بوونه وهر، واته به ره و بوونه وهر له وه دا که هه یه و بوونه. ئه رستۆ ئه مه ی به م جوړه روون کردۆته وه؛ کاتیک بوونه وهر چیه ی؟ خستۆته سهر رسته ی پیشوو:

ئه مه بوونه وهر ریتی پیک کی ده هینئ، له کاتی وه رگیرانه که دا به م جوړه ده خوینریتته وه: ئه و (به تایبه تی تی توتان، ی بوونه وهر) مانای ئه وه یه: بوونیتی بوونه وهر چیه؟ بوونی بوونه وهر له بوونیتیدا پیک دیت. ئه مه - به لام له لایه ن ئه فلا تونه وه وه ک ئایدیا و ئه رستۆ وه ک ئینیرجیا (کردار - وزه) ده ستنیشان کراوه.

ئیستا که پیوست نییه به ته وای روونی بکه یه وه ئه رستۆ مه بهستی له ئینیرجیا چی بووه و تا چ راده یه ک ده کری ئوسیا به هۆی ئه نیرجیا وه دیار و ده ستنیشان بکریت. ئیستا ئه وه ی گرنه گه ئه مه یه: ئیمه له وه ناگادارین چۆن ئه رستۆ فلهسه فه ی له جه وه هه ردا ده ستنیشان کردوه. ئه و له یه که م کتیبی میتافیزیکدا (Met. A2, 982 bq sq) ئه مه ی خواره وه ی وتوو:

فەلسەفە زانینی تیۆری بنەماو ھۆکارە بەکەمەکانە. مەرۆف وشەئى ئىپستىمى بە زانست وەر دەگىرئى.

ئەمەش بە تەفرە بردنە، چونکە ئىمە بەوپەرى سووک و ئاسانى بۆچوونى نوئى و مۆدېرنى «زانست» مان لابلەيىانە تىبىنى کردووه. وەرگىرانی وشەئى ئىپستىمى (۴) بەزانست دابىرئىت چەوت و ھەلەبە، ئەگەر ئىمە بەو مانا فەلسەفەيىە لە زانست بگەين کە فىختە، شىلینگ و ھىگگل مەبەستيان بووه. وشەئى ئىپستىمى لە پارتىتسىپى ئىستامىنوس کەوتۆتەووه. واتە ئەو مەرۆفە لىپرسراوى شتىکە و شایستەيەتى (لىپرسراويتى بەواتای دەسترنەنگىنى). فەلسەفە برىتییە لە ئىپستىمى تىس، جوړىک لە لىپرسراويتى (تىۆرىتیکى) بەکە دەتوانئى پروانئى و تەماشاش بکات و سەرئىج بدات تیۆرىن، روانین واتە تەماشاش شتىک بکات و سەرئىج بدات و ئەو شتەش کە ئەو تەماشاش دەکات، تەماشاش بکرىت و لەبەرچاوبگىرئىت. بۆبە فەلسەفە، لەبەر ئەو برىتییە لە ئىپستىمى تیۆرىتیکى، واتە زانینی تیۆرىيانە، بەلام ئایا ئەو چىبە کە ئەو لەبەرچاوى دەگرت.

ئەرستۆ پوختەئى ئەمەئى بەم جوړە دیارى کردووه کە وتووبەئى: پروتارى ئەرخیای کای نایتىای کە بەمجوړە وەر دەگىردرئى: یەکەم بنەماو ھۆکارەکان، واتە بوونەوهر. یەکەم بنەما و ھۆکارەکان بوونى بوونەوهر پىک دەھئین. دوای تىپەر بوونى دووھەزار و پىنج سەد سال کاتى ئەوھەاتووھ بە وردى و قوولئى بىر لەوھ بکرىتەوھ: بوونى بوونەر چ لە شتىکى وەک «بنەما» و ھۆکار دەکات.

بە چ مانایەک بوون بە بىردادئىت، بەوپىتییە ھەمان شت وەک «بنەما» و «ھۆکار» بۆئەوھ دەست دەدەن و دەگىرئىن بوونى - بوونەوهرى بوونەوهر دابرىژدرئىن و پەسندى بکەن، بەلام ئىمە ئىستاکە مشوورى شتىکى تر دەخۆين. ئەو رستەيەئى ئەرستۆ کە ھىنامانەوھ پىمان دەلئى: ئەوھى لەسەر دەمى ئەفلاتوونەوھ بە «فەلسەفە» ناونراوھ بەرەو کوئ دەچئ و بەرئىگاوبە. رستەکە زانبارییەک لەم بارەيەوھ دەداتە دەست: ئەمە چىبە - فەلسەفە.

فەلسەفە جوړە لىپرسراويتى و پسوورى و توانایەک، ئەو توانایە دەداتە دەست بوونەوهر لەبەرچاوبگىرئىت بە تايبەئى سەبارەت بەوھى، ئەوھ چىبە، لەوھدا کە ئەو بوونەوهر.

ئەو پرسىيارەئى لەوتوویژەکەماندا دەبىتە مایەئى بەرپاکردنى ناسوودەيى بە برشت و سوودبەخش و بزوتنەوھ و جوولان و کە دەبئى پرووى رىنگاکە بە وتوویژەکەمان بەخشئى ئەم پرسىيارەئى:

فەلسەفە چىبە؟

ئەرستۆ کاتى خوئى وەلامى ئەم پرسىيارەئى داوھتەوھ، بۆبە ئىتر وتوویژەکەمان پىنوست نىبە. ئەمە کوئایى ھاتووھ پىش ئەوھى دەست پئى بکات. دوور نىبە مەرۆف وەلام بداتەوھ و بلئى، قسەکەئى ئەرستۆ لە بارەئى ئەوھى کە فەلسەفە چىبە، ناکرئى بەھىچ جوړىک تاکە وەلامىکى پرسىيارەکەئى ئىمە بىت، لە باشترىن و لەبارترىن دۆخ و رەوشدا وەلامىکە لەنبو چەندىن وەلامى تردا، بەيارمەئى ئەو دەستىشان کردنەئى فەلسەفە کە ئەرستۆ کردووبەئى، مەرۆف دەتوانئى بىرى پىش ئەرستۆ و ئەفلاتوون و فەلسەفەئى دوای قوئاخى ئەرستۆ بەئىتتە یاد و بەرچاوى خوئى و لىکيان بداتەوھ. ئىتر بە سووک و ئاسانى دەکرئى مەرۆف نىشانى بدات، فەلسەفە خوئى و ئەو شىواز و جوړەئى بەھۆبەوھ گەوھەرى خوئى نىشان دەدات لەو دوو ھەزار سالانەئى بەدوایدا ھاتووھ بە تەواوئى گۆراون. چ کەسىک دەتوانئى حاشا لەمە بکات؟ ئىمە ناکرئى ئەوھ پشنگوئى بخەين و چاوى لئى بپوشين کە فەلسەفە لە ئەرستۆ تەواکو نىتئى بئى سئى دوولئى کردن، بەپىتئى ئەم ھۆ و بنەمایەئى گۆرانە و لە چوارچىوھى رەوتئى ئەودا ھەرەک خوئى ماوھتەوھ، چونکە گۆرانەکان دەستەبەر و زامنى ئەم خزمايەتییە خوین.

بەمە ئىمە بەھىچ جوړىک ئەو لافە لىنادەين کە پىناسەکەئى فەلسەفە کە ئەرستۆ کردوئى ئەوپەرى گونجاو بىت. ئەو لە چوارچىوھى مئىژووى بىرى یۆنانیدا بە شىوھەئى تايبەئى تەنبا لىکدانەوھەئى دیارى بىرى یۆنانییە و ئەو رۆلەئى گىراوھ کە پىنى سپردراوھ. پىناسە کردنەئى فەلسەفە لەلایەن ئەرستۆ ناکرئى بەھىچ جوړىک بگىردرئىتەوھ بەرەو دووھ بۆ سەر بىرى ھىراکلىت و پارمەنىدس، بە پىچەوانەشەوھ پىناسە کردنەکەئى فەلسەفە لەلایەن ئەرستۆ بەراستئى ئەنجامىکى نازاد و کراوھى بىرى پىشەرەو دوا ئەنجامیەئى. من دەلئىم: ئەنجامىکى نازادە، چونکە بەھىچ شىوھ و جوړىک ناکرئى بەبىرومىشک دابىت کە فەلسەفە تاکەکان و قوئاخەکانى فەلسەفە بەواتایەکى ناچارەکى پرۆسەئى دیالىکتىيانە..

له یه کتری بکه ونه وه و په یدابن.

چ شتیك له وه وه که و ترا بوتا قی کردنه وه و هه وله که مان له و توو پژه که ماندا له باره ی قسه کردن له پرسیاره که ده که و پژه وه؟ نه مه چیه - فه لسه فه؟ له پشدا خالیك: نابیی نیمه ته نیا هر پابه ندی پیناسه که ی نرستوین و ده سته رداري نه بین، له مه وه خالیکی تر ده سته گیرمان ده بیته: پیوسته له سه رمان پیناسه ی پیشتر و دواتری فه لسه فه له به رچاوی خو مان بگرین. نینجا چی؟ نینجا نیمه به هو ی روو تکرده وه یه کی (نه بس تراکت) به راورد کار بیانه نه وه داپرژین که پیناسه یه کی سه رتا پا گیر بیت (۵). نینجا چی؟ دوا ی نه مه ده گه یه دارشتن و فورمیلکی به تال که بو هه موو جوړکی فه لسه فه ده ست ددات، نینجا چی؟ دوا ی نه مه ته نیا نه ونده ی له کردن بیت له وه لاميکی پرسیاره که مان دوور ده که وینه وه. بوچی ده بی به و راده یه بگات؟ چونکه به هو ی نه و په یه وه ی له سه ره وه ناومان هینا، ته نیا به شتوایکی میژوویانه پیناسه کانی به رده ست کو ده که یه وه و نه وان له چوارچپوه و فورمیلکی گشتیدا داده پرژین. نه مه هه مووی، نه و ی راست بچ به کرده وه، ده کری به و په ی ری کویکی و ده ست رهنگینی و به یارمه تی ساخ کرده وه ی راست و دروسته وه پیاده و جیبه چی بکریته. نیمه به لای که مه وه پیوستیمان به وه نیبه به و شتوازه بچینه ناو فه لسه فه وه که بیر له گه وه هری فه لسه فه بکه یه وه. به م ریگا و شتوازه ده توانین زانینی فره رهنگی و بنه رتی و سوو دبه خش له و باره یه وه به ده ست بهینین، چون مرؤف فه لسه فه ی له ره و ت و پرؤسه ی میژوودا به بیرو بوچوونی خویدا هینا وه، به لام نیمه به م ریگایه دا هه رگیز ناگه یه وه لاميکی ره و ا، واته ره سه نی نه م پرسیاره:

نه مه چیه - فه لسه فه؟ وه لامه که ده کری ته نیا وه لاميکی فه لسه فه کردن بیت، وه لامیك که فه لسه فه کردن بیت له وه دا که له خویدا به دننگه وه هاتن بیت، به لام چون ده بی له م رسته یه بگه ین؟ تاج راده یه ک وه لامیك ده کری و له وه دا که به دننگه وه هاتنه فه لسه فه کردن بیت؟ من نیستا هه ول دده م وه ک شتیکی کاتی و سه ریپی چند شتیك بده مه ده ست. نه و ی مه به ستمانه و ده یلین و توو پژه که مان شتوا و سه رگه ردان و نا تارام ده کات. بگره ده بیته پیودانگ و سه نگی محه ک (Prufstein)

بو نه وه ی نایا و توو پژه که ی نیمه ده کری و توو پژه کی راسته قینه ی فه لسه فه یی بیی نه مه ش تاراده یه کی زور له توانای نیمه دا نیبه.

که ی وه لامی نه م پرسیاره: نه مه چیه - فه لسه فه؟ وه لامیکی فه لسه فه کردنه ده بیته؟ که ی نیمه فه لسه فه ده که ین؟ به ناشکرا و راشکراوی یه که مجار نه و کاته که نیمه له گه ل فه لسه فه دا ده ست به و توو پژه بکه ین. بو نه م مه به سته، نه وه ش ده گریته خو نیمه نه وه یان له گه لدا باس ده که ین نه وان له باره ی چی قسه ده که ن. نه و توو پژه ناوکویبه له گه ل یه کتریدا که هه میسه وه ک خو ی به لای فه یله سوو فه کانه وه گرنگه و به تایبه تی پیو ندی پیو دیان هه یه بریتیه له دو ان و قسه کردن، قسه کردن به و جوړه و شتوویه ی که گف توگو و توو پژه، قسه کردن وه ک دیالوگ. نایا دیالوگ ناچاره کی دیالیکتیکیکه و که ی نه مه ده بی، نیمه نه مه به کراوه یی ده هیلینه وه.

یه کیکیان نه مه یه، بیرو پای فه یله سوو فه کان روون و ساخ بکرینه وه و باس بکرین، شتیکه به ته او ده تی جیا وه زه له وه ی که نه وان ده یلین و واته نه وه ی که قسه ی لیده که ن و له گه لیا نندا له باره ی بدوی.

نه گه ر وای دابنیتین بوونی بوونه ر تا نه و راده یه و فه یله سوو فه کان ده بزوی، قسه ده که ن، بوونه وهر چیه، له وه دا که هه یه، بو یه پیوسته و توو پژه نیمه ش له گه ل فه یله سوو فه کان بوونی بوونه وهر ببیوینتی.

نیمه خو مان پیوسته له بیر کرده وه ماندا روو یه رووی فه لسه فه ببینه وه له و ریگایه دا که پیایدا ده روا ت، پیوسته قسه کاتمان وه ک نه وه و ابیت که له گه ل فه یله سوو فه کاند قسه ی پیده کریته. نه گه ر نه م به دننگه وه هاتنه سه باره ت به نیمه سه رکه و توو بو، نه و ا ده توانین وه لامی نه م پرسیاره پر به پیستی خو ی بده یه وه: نه مه چیه - فه لسه فه؟ وشه ی نه لمانی: antworten (وه لام دده اته وه) به شتوویه کی تایبه تی هه مان مانای وشه ی ent-sprechen (وه ک نه وه - به دننگه وه دیت) ددات، وه لام دان وه ی پرسیاره که مان ته نیا به وه ته و او نابیت به ده سته واژیه ک دیار و ده ستنیشانی بکه ین که وه لامی پرسیاره که دده اته وه، مرؤف له باره ی چه مکی «فه لسه فه» وه چ وینه یه ک له می شکیدا ده رهنگی. وه لام دان وه به هیه چ جوړیک لیگیرانه وه نیبه (n'est pas une reponse)، وه لام دان وه پتر به دننگه و

هاتنه (La Corres pondance) که وهک بوونی بوونه‌ور وایه و به ده‌نگیبه‌وه دیت.

له هه‌مان کاتدا ئیمه‌هه‌ز ده‌که‌ین بزاین نه‌و تایبه‌مه‌ندییه (Charakteristische) به مانای لیگیترانه‌وه که وه‌لام دانه‌وه‌ی لی پیکدیت کامه‌یه. له پیش هه‌موو شتی‌کدا هه‌موو شتی‌ک پشت به‌وه نه‌ستوو‌ره که ئیمه به لیگیترانه‌وه‌یه‌ک گه‌یشتووین، به‌له‌وه‌ی ئیمه له‌باره‌ی نه‌وه‌وه تیۆرییه‌ک ره‌نگ بریژین.

وه‌لام دانه‌وه‌ی نه‌م پرسیاره: نه‌مه‌چییه - فه‌لسه‌فه؟ به‌وه ده‌بی که ئیمه به‌ده‌نگه‌وه بین فه‌لسه‌فه به‌ره‌و کوئ مل ده‌نی و به‌ریگا‌وه‌یه. نه‌مه‌ش نه‌وه‌یه: بوونی بوونه‌ور. له‌ولیتی‌ترانه‌وه و به‌ده‌نگ هاتنه‌وه و گونجانه هه‌ر له سه‌ره‌تادا گوئ له‌مه‌ده‌گرین: فه‌لسه‌فه چی به ئیمه وتوو، فه‌لسه‌فه، واته نه‌و وشه‌یه‌ی به یۆنانی تیی گه‌یشتراو فیلسۆفیا. بوئه ئیمه ته‌نیا به‌و جووره به لیگیترانه‌وه‌که ده‌گه‌ین. واته به وه‌لام‌دانه‌وه‌ی پرسیاره‌که‌مان، که له‌وتوو‌یژه‌که‌ماندا له‌لای نه‌وه بمینبینه‌وه، میرات و پاشماوه‌ی فه‌لسه‌فه به‌ره‌و کوئ ده‌مانبات، واته رزگارمان ده‌کات. ئیمه وه‌لامی نه‌م پرسیاره: فه‌لسه‌فه چییه، نه‌ک به‌هۆی چهند ده‌سته‌واژه‌یه‌کی میژوو‌یی له‌باره‌ی پیناسه‌ی فه‌لسه‌فه‌وه، به‌لکو به‌هۆی وتوو‌یژ له‌گه‌ل نه‌وه‌دا که خوئی وه‌ک بوونی بوونه‌ور داوه‌ته ده‌ستمان، ده‌دۆزینه‌وه.

نه‌م ریگایه به‌ره‌و وه‌لام‌دانه‌وه‌ی پرسیاره‌که‌مان به‌هیچ جوړتی‌ک دا‌بران نییه له‌میژوو، حاشاکردن نییه له‌میژوو، به‌لکو به‌ده‌سته‌هیتان و گوژینی نه‌و میراته‌یه که بو‌مان ماوه‌ته‌وه. نه‌م جووره به‌ده‌ست هیتانه مه‌به‌ست له‌ناونیشانی «کاول کردنه» Destruktion. واتای نه‌م وشه‌یه له‌کتیبی «بوون و کاتدا» (په‌ره‌گرافی ۶) لی‌کداوه‌ته‌وه. کاول کردن به مانای له‌ناو‌بردن نییه، به‌لکو بریتییه له‌هه‌له‌وشان‌دن، وه‌لانان و بخریته لاوه - به‌تایبه‌تی ته‌نیا ده‌سته‌واژه میژوو‌یی‌یه‌کان له‌باره‌ی میژوو‌ی فه‌لسه‌فه مه‌به‌ستن. کاولکردن به‌م واتایه‌یه: گوتمان بکه‌ینه‌وه: خو‌مان والا بکه‌ین، له میراتی بو‌ماوه‌دا وه‌ک بوونی بوونه‌ور چیمان پیده‌لتی. کاتی‌ک ئیمه گوئ له‌م په‌نده ده‌گرین به‌لیگیترانه‌وه و به‌ده‌نگه‌وه‌هاتن و وه‌ک به‌که‌که ده‌گه‌ین.

به‌لام له‌کاتی‌کدا ئیمه نه‌مه ده‌لین، جووره نه‌گه‌ر و

گومان‌یک ده‌رکه‌وت، که به‌م شیوه‌یه‌یه: ئایا پیوسته له‌سه‌ره‌تاوه ئیمه‌خو‌مان مشووری نه‌وه بخوین به گونجاوی‌ک له‌گه‌ل بوونی بوونه‌وردا بگه‌ین؟ ئایا ئیمه‌ی مرۆف، هه‌میشه له‌گونجاوییه‌کی وه‌هادانین و نه‌ک ته‌نیا وه‌ک قه‌وماویکی راسته‌قینه‌ک defacto، به‌لکو به‌هۆی گه‌وه‌ره‌که‌مانه‌وه؟ ئایا نه‌و گونجان و لیگیترانه‌وه و وه‌ک به‌که نه‌و نیشانه نییه که گه‌وه‌ره‌که‌مان دیار و ده‌ست‌نیشان ده‌کات؟ راستییه‌که نه‌مه‌یه. خو نه‌گه‌ر بابه‌ته‌که به‌م جووره بیت، ناتوانین ئیمه له‌وه پتر بلین، ده‌بی له‌پیشه‌وه ئیمه به‌و گونجانه بگه‌ین. ئیمه له‌مه‌ماندا راستین و ناهه‌قی نین. نه‌گه‌ر چی ئیمه هه‌میشه و له هه‌موو شوین و کاتی‌کدا له‌و گونجانه له‌گه‌ل بوونی بوونه‌وردا ده‌مینین، نه‌وا له هه‌مانکاتدا ته‌نیا به‌ده‌گه‌من ناگامان له‌په‌ندی بوونه‌که ده‌بیت. گونجان له‌گه‌ل بوونی بوونه‌ور هه‌میشه جیگای مانه‌وه‌ی ئیمه ده‌بی، که چی ته‌نیا جاروبار له‌لایه‌ن به‌کیتک له ئیمه‌وه وه‌ک کرداریکی کراوه په‌یره و پیاده ده‌کریت. کاتی‌ک که نه‌مه دپته‌کایه و رووده‌دات ئیمه له‌گه‌ل نه‌وه‌دا ده‌گونجین که پیوه‌ندی به فه‌لسه‌فه‌وه هه‌یه که به‌ره‌و بوونی بوونه‌ور به‌ریگا‌وه‌یه.

گونجان له‌گه‌ل بوونی بوونه‌ور فه‌لسه‌فه‌یه، نه‌مه‌ش ته‌نیا هه‌ر نه‌وکاته ده‌بی که گونجانه‌که به‌دییت و پیاده‌بکریت، ئیتر به‌هۆی نه‌مه‌وه خوئی ده‌رده‌خات و نه‌م درخستنه بلاو و په‌خش و فراوان ده‌کات. نه‌م گونجانه به‌شیواز و ریگای جی‌اواز رووده‌دات، به‌پیتی نه‌وه‌په‌ندو نامۆزگاربیانه‌ی بوون که دپنه دوان، به‌پیتی نه‌وه‌ی ئایا ده‌بیستری یاخود گوئی له‌ناقاردا که ده‌کریت، به‌پیتی نه‌و ده‌بیستری به‌قسه وتراوه یاخود بی ده‌نگ بووه. وتوو‌یژه‌که‌ی ئیمه ده‌کرئ چهند ده‌رفه‌تی‌ک ده‌سته‌به‌ریبی له‌باره‌یه‌وه بی‌ری لی بکریته‌وه و مرۆف لی وردیته‌وه. ئیستا که ته‌نیا هه‌وله‌ده‌م، پیشه‌کییه‌کی وتوو‌یژه‌که بلیم من هه‌ز ده‌که‌م نه‌وه‌ی تا ئیستا وتومه و باسم کردوه بیگیترمه داوه بو‌سه‌ر نه‌وه‌ی که به‌قسه‌که‌ی نه‌ندری جیده‌وه گریمان که له‌باره‌ی «هه‌ست و سوژی جوان» هه‌و بو. فیلسۆفیا تاکه گونجانی به‌دیها‌تووی پیاده‌کراوه که ده‌دوئ، له‌وه‌دا که له‌په‌ندو نامۆزگاریی Zuspuch بوونی بوونه‌ور به‌ناگایه. گونجان گوئ له‌ده‌نگی په‌ند ده‌گریت. نه‌وه‌ی وه‌ک ده‌نگی بوون رووی گوفتار له‌ئیمه ده‌کات و بو‌مان ده‌دوئ، گونجانه‌که‌مان دیار

و دهستنیشان دهکات. «گونجان» مانای ئەمهیه: دیار و دهستنیشان کراویت، *etre dispose* به تایبه تی هی بوونی بوونه وەر. لێره دا دهستنیشان کران *Dipose* وەک وشه بهم مانایهیه: له یه کتری داپراون، پروناک کراوه ته وه به هۆیه وه به وه وه به ستراره که چۆن ههیه *Was ist*. بوونه وەر وەک بوونه وەر قسه کردن به شتیوازیکی دیار و دهستنیشان دهکات که وتن له گه ل بوونی بوونه وەر دا ته با و گونجا وه ماههنگ ده بیته (*accorder*). گونجان پیویست و ناچاره کییه و هه میسه، نهک به ریکه وت و جاروبار، رهوشیکه له پیتشه وه به هۆی ئەم (*Disposition*) رهوشه وه وتهی گونجانه که وردی و ریک و رهوانی خۆی دهستگیر ده بیته.

و هک رهوش و دیار بکرا و گونجانه که به شتیوازیکی جه وه ره بیانه له رهوش و ناواز و بانگه که دایه. به هۆی ئەمه وه کرداره که مان هه موو جاریک بهم شتیویه یاخود به شتیویه کی تر رهنگی بۆ ده رێژدری. ئەو ناوازی واتی ده گه یسترئ، به هه یج جو ریک مۆزیک هه ستیکی له نا کا و به ده رکه وتوو نییه، که ته نیا له گه ل گونجانه که دا بیته و ده رکه وئ. ئەگه ر ئیمه فه لسه فه و هک گونجانیکه هه ماههنگ نیشان بده ی، ئەوا ئیمه به هه یج جو ریک نامانه وئ بیه ر بده یه نه دست گۆرانی ریکه وت و لابه لایی و ئەملا و ئەولا کردنی هه ست و سۆز. پتر باب ته که ته نیا بریتیه له وهی نیشان بدریت هه موو به وردی و تنیک له نیتو رهوشیکه گونجاندا په ی داده بی و دامه زریت و گونجان، ده لیم، به ناگا بوونه له په ند.

پیتش هه موو شتیکی نیشان دانی رهوشی جه وه هری گونجان داهیتانیکه نوئ نییه. کاتی خۆی بیه رمه نه ده یۆنانیه کان، ئەفلاتوون و ئەرستۆ سه رنجیان بۆ لای ئەمه راکیشا وه که فه لسه فه و فه لسه فه کردن سه ر به و ره هه ندانه ی مرۆفی که ئیمه به ناواز (به واتای هه ماههنگ و دیار بکردن) ناوی ده به ی.

ئەفلاتون ده لئ: تییا تیت ۵۱۵: سه رسورمان پاتوسه (رهوش) که به راستی ئەو تایبه قمه ندیه یه فه یله سووف جیا ده کاته وه. فه لسه فه له مه وه یه ولاره بنه مایه کی تری نییه. سه رسورمان له وه دا که پاتوسه (رهوش) بریتیه له ئەرخ (بنه ما) ی فه لسه فه. له وشه ی یۆنانی ئەرخ پیتوسته به ته وا وه تی تیبه گه ی. ئەوشته ناوده نی له کوپه شت دیت و په ی داده بی، به لām ئەم «له کوپه دی» له

ده رچووندا به ره و دوا نایه ته وه، به لکو پتر وشه ی بنه ما ده بی به وه که کرداری ئەرخین ده ری ده پری و به وه ده لئ که ده ستبه کار و ناغایه. رهوشی سه رسورمان وانیه که به ئاسانی له سه ره تای ده ست پیتکردنی فه لسه فه وه بیته و هک بۆ نمونه پزیشکی نه شته رگه ر پیتش ئۆپه راسیون ده ستی ده شوات. سه رسورمان فه لسه فه هه لده گری و ریک و پیکه ده کات.

ئەرستۆ هه مان شت ده لئ: (میتافیزیک. A2. q82. b12 sq) به هۆی سه رسورمان وه مرۆف به تایبه تی ئیستا و له سه ره تا شدا ها تو وه ته سه ر ریتازی فه لسه فه کردن (که لیه وه فه لسه فه په ی دا بووه و ره وتی فه لسه فه کردنی دیار و دهستنیشان کردوه).

ئەوپه ری ساده و ساکار و پیتش هه موو شتیکی به زاندنی سنووری یۆنانیه که ده بی که وا به بیه رده بیته، ئەگه ر له و با وه ره دا بین که ئەفلاتوون و ئەرستۆ ته نیا لێره دا پشت راستیان کردۆته وه که سه رسورمان هۆکاری فه لسه فه کردنه. ئەگه ر ئەوان با وه ریان و ابوویا به ئەوا به م جو ره ده بوو: جاریک له جار ان مرۆف سه رسام ده ی، به تایبه تی له باره ی بوونه و ره وه، له و باره یه وه که بوون هه یه، ئەو بوونه چییه، ئەگه ر ئەم سه رسامیه هانی دا بن ده بوو ده ستیان به فه لسه فه کردن کردبایه، به لām هه رکه فه لسه فه ده ستی به جوولان کرد، ئەوا سه رسورمان و هک پالنه ر، پیتوست نامینی، بۆیه له به رچا و ون بووه. ده کری و ون بی، چونکه ئەو ته نیا پالنه ر بووه، به لām: سه رسورمان ئەرخیه (بنه ما) - به سه ر هه موو هه نگا ویکه فه لسه فه دا زال و ده ست رۆیشته وه. سه رسورمان پاتوس (رهوشه). ئیمه ئاسایی وشه ی پاتوس به رهوش و هه ست و سۆز و وروژاندنی سۆز و هه رده گپین، به لām وشه ی پاتوس به وشه ی «پاسخین» وه به ستراره که واتای دوو چار بوون، به دهسته وه گیر خواردن و شان دانه بهر، ناچار بی شانی بده یته به رو به هۆی شتیکی تره وه خۆت دیار و دهستنیشان بکه یته. نازایه تی ئەوه ده کریت، له م بار و دۆخ و رهوشانه دا، ئەگه ر ئیمه پاتوس به رهوش و هه ریکه یه مه به ستمان به ربار و سوربوونه. بگه ر ئیمه پیتوسته نازایه تی ئەو و هه ریکه یه مان هه بی، چونکه به ته نیا ئەو ئیمه له وه به توندی ناگا دار ده کاته وه، نه که وینه داوی بۆچوونیکه ره وانناسی نوئی وشه ی پاتوسه وه، به لām ئەگه ر ئیمه پاتوس ته نیا به رهوش

تیبگهین، ده‌توانین وشه‌ی پاتوس سه‌رسورمان ورترو له‌نزیکه‌وه ده‌ستنیشان بکه‌ین. له سه‌رسورماندا له‌گه‌ل خۆماندا ده‌مینیینه‌وه (etre en erret). ئیمه هه‌روه‌ک له‌به‌رده‌م بوونه‌وه‌ردا پاشه‌کشه بکه‌ین وایه له‌به‌ر ئه‌وه‌ی ئه‌و به‌م جو‌ریه‌وه و به‌جو‌ریکی تر نیسه. هه‌روه‌ها سه‌رسورمان به‌و پاشه‌کشه‌ی کردنه له‌به‌رده‌م بوونی بوونه‌وه‌ردا وشکایی نایه‌ت erschopf، به‌لکو ئه‌و ئه‌وه‌یه، به‌وپییه ئه‌و پاشه‌کشیه و له‌گه‌ل خۆد‌امانه‌وه له‌هه‌مانکادا دا‌پچران و په‌لبه‌ستران بچ به‌هۆی ئه‌وه‌وه که پاشه‌کشیه‌ی لیکراوه. به‌م پییه سه‌رسورمان ئه‌و ره‌وشه‌یه که تیایدا خۆی بوونی بوونه‌وه‌ر والا ده‌کاته‌وه. سه‌رسورمان. سه‌رسورمان ئه‌و سروشته‌یه که له‌ناویدا بو فیه‌له‌سووفه یونانییه‌کان گونجان له‌گه‌ل بوونی بوونه‌وه‌ر ده‌سته‌به‌ر بووه.

به‌ته‌واوه‌تی ئه‌و سروشته‌که بیر دیار و ده‌ستنیشان ده‌کات جو‌ریکی تره له‌وه‌ی که پرسیاره به‌میرات ماوه‌که‌ی، بوونه‌وه‌ر چیه، له‌وه‌داکه‌هه‌یه به‌شیتوازیکی نوێ کردووه و دا‌رشتووه ئیتر به‌مه سه‌رده‌میکه‌ی نوێ فله‌سه‌فه ده‌ستی پچ کردووه. دیکارت له وردبوونه‌وه‌کانیدا ته‌نیا له‌سه‌ره‌تادا پرسیاره نه‌کردووه بوونه‌وه‌ر (تی توئه‌ن) - چیه له‌وه‌داکه بوونه‌وه‌ره؟

دیکارت پرسویه‌تی:

کامه‌یه ئه‌و بوونه‌وه‌ره که به‌واتای راستی هه‌بوون ens Certum بوونه‌وه‌ره؟ بو دیکارت له‌و ما‌به‌ینه‌دا جه‌وه‌هه‌ری راستی هه‌بوون گۆراوه. له‌سه‌ده‌کانی ناوه‌راستدا راستی هه‌بوون گۆراوه. له‌سه‌ده‌کانی ناوه‌راستدا راستی هه‌بوون بریتی نه‌بووه له‌دنیایی، به‌لکو پیناسه و سنووردانیکی پته‌و بووه بو بوونه‌وه‌ر له‌وه‌دا که بوونه‌وه‌ره. راستی هه‌بوون واتای جه‌وه‌هه‌ری هه‌یه essentia (ماهیه‌ت). له‌لایه‌کی تره‌وه بو دیکارت ئه‌وه‌ی راسته‌قینه‌یه به‌شیتوازیکی تر دانراوه و ژمیردراوه بو ئه‌و، گومان ئه‌و ره‌وشه، سروشته بووه که ته‌بایی و گونجانی له‌گه‌ل‌بوونه‌وه‌ری راسته‌قینه‌دا، واته له‌گه‌ل بوونه‌وه‌ری دنیایی لیکراوه دا هیناوه‌ته له‌رزین. بو ئه‌وه‌ی راستی هه‌بوون بچ به‌بنه‌مایه‌کی پته‌وی بوونه‌وه‌ر له‌وه‌دا که بوونه‌وه‌ره له‌گومان هه‌لنه‌گه‌ری من هه‌م سه‌باره‌ت به‌ منی مرۆف که‌وتوئه‌وه. به‌هۆی ئه‌مه‌وه که - من - ده‌بچ به‌خۆی ره‌سه‌ن، ئیتر بو یه‌که‌م جار گه‌وه‌هه‌ری

مرۆف به‌ واتای منیتی ده‌چینه ناو کایه و گۆره‌پانی خوتیه‌یه‌وه به‌سایه‌ی گونجان له‌گه‌ل ئه‌و دنیایی کردنه‌دا Certitudo قسه‌که‌ی دیکارت دیاری و دنیایی په‌ی پچ بردنی روون و ره‌وان و ئاشکری پچ براوه. سروشته ئه‌م گومانه په‌سند کردنیکی له‌بار بووه به‌ره‌و دنیایی کردن. ئینجا به‌ره‌و پیش دنیایی کردنه‌که بووه به‌ فورم و روخسار په‌نگه‌رتی راستی Wahrhei. سروشت و هه‌ست و نه‌ستی بروابوون به‌وه‌ی که هه‌مووکاتیک زانینی په‌های دنیایی لیکراوه به‌ده‌ست دیت پاتوس و هه‌روه‌ها ئه‌رخیه‌ی (بنه‌مای) فله‌سه‌فه‌ی نوێیه.

به‌لام ئایا تیایاوس (بوچوون)ی فله‌سه‌فه‌ی نوێ، ئه‌گه‌ر بشی قسه‌ی لی بکه‌ین، له‌چی پیک هاتووه؟

ئایا ئه‌م کو‌تاییه به‌هۆی سروشته‌یکی تره‌وه دیاری کراوه؟ ده‌بچ له‌چی جه‌یگایه‌ک به‌دوای بوچوونی فله‌سه‌فه‌ی نویدا بکه‌رین؟ له‌لای هیکل یاخود له‌ دوا قوناخی فله‌سه‌فه‌ی شیلنگدا؟ ئینجا چی له‌ باره‌ی مارکس و نیتشه‌ی؟ ئایا ئه‌وان له‌ ریبازی فله‌سه‌فه‌ی نوێ چونه‌ ده‌ره‌وه؟ ئه‌گه‌ر نه‌، چۆن ده‌کرێ پله‌وپا‌یه‌یان ده‌ستنیشان بکریته.

بابه‌ته‌که‌ وادیه‌به‌رچاو هه‌روه‌ک ئه‌وه‌ی ئیمه ته‌نیا چهند پرسیاریکی میژوویی بکه‌ین، به‌لام ئه‌وی راست بیته ئیمه گه‌وه‌هه‌ری دوا‌رۆژی فله‌سه‌فه له‌به‌رچاو ده‌گرین و هه‌لیده‌سه‌نگینین. ئیمه هه‌لیده‌هه‌ین گویمان له‌ده‌نگی بوون بیته. به‌چ سروشت و سازیک ئه‌و بیری ئه‌مرۆ دینیه‌ته ئاراوه؟ ئه‌م پرسیاره سه‌خته به‌روونی وه‌لام بدریته‌وه، واپیده‌چچ جو‌ره سروشته‌یکی بنه‌ره‌تی ده‌سته‌کار و زال بچ، به‌لام له‌گه‌ل ئه‌مه‌شدا له‌ ئیمه شارداو‌یه. ئه‌مه‌نیشانه‌یه‌که‌ده‌ری ده‌خات بیرکردنه‌وه‌ی ئه‌مرۆی ئیمه تا ئیستا ریبگی راست و روونی خۆی نه‌دۆزیه‌ته‌وه. ئه‌وی ئیمه تووشی ده‌بین ته‌نیا ئه‌مه‌یه: سروشت و جو‌ری جیا‌وازی بیرکردنه‌وه. گومان و بیهیوایی له‌لایه‌ک، شه‌یدا‌بوونی کو‌ترانه‌ی چهند بنه‌مایه‌کی پشت راسته‌کراوه که به‌ دژ و به‌رامبه‌ر به‌ یه‌کتی وه‌ستاون له‌لایه‌کی تره‌وه. ترس و په‌شیه‌ی تیکه‌لا و هیوا بروابوون، بوون. بروایه‌کی با و پتر بلا‌وه که به‌م جو‌ره‌یه: بیر به‌پیتی جو‌ری بوچوونی ژیره‌کی و ژماردن و سه‌رژمیری له‌و سروشته به‌ ته‌واوه‌تی ئازاد بووه، به‌لام هه‌روه‌ها سارد و سړی ژماردنه‌که و ته‌نانه‌ت

وردی تامه زرقی پلان و نه خشه که نیشانه و هیمای رهوشه کهن. نهک ته نیا هه ره مه: بگره ته نانه ت ژیریش که خوی له هه موو دهسه لات و کارتیکردنیکی سوژ و ههست رزگارکردوه و هک ژیر (ئهقل Vernunft) له گه ل پروابوونی به سه لمینه ی بیرکاری- مه نتیقیبانه ی بنه ما و ریوشوینه کانی ته با و گونجاوه. نه و گونجان و هک یه که ی په پیره و ده کرئ و خوی والا کردۆته وه که له گه ل په ندی بوونی بوونه و هردا ته با و هک یه که، نه مه فه لسه فه یه. نه مه چیه - فه لسه فه، کاتیک ده ناسین و ده یزاین و په ی پیده به ین نه گه ر ئیمه شاره زابین به چ شیوازیک فه لسه فه هه بوو ده بیت. نه و به شیوازی گونجان و هک یه که که خوی له گه ل سروشت و بانگه وازی بوونی بوونه و هردا یه ک ده خات و ده گونجی.

نه مه به ده ننگه وه هاتنه و گونجانه زمانیکه. نه مه سوود و قازانجی زمانی تیدایه. نه مه مانای چیه؟، بو ئیمه نه مرۆ گرانه تیبگه یین: بوچوونی ئاسایی و سه ریپی ئیمه له باره ی زمان گۆرانی سه بر و سه مه ره ی به سه رداها توه. له نه نجامی نه مه دا وا ده رکه و توه که زمان ئامرازیکی ده برینه. هه ره به م پیودانگه مرۆف به راستی داده ئی نه گه ر بلئ: زمان خزمه تی بیرده کات له جیاتی نه وه ی بلئ: بیر وه ک به ده ننگه وه هاتن خزمه تی زمان ده کات. پیش هه مووشتییک، به لām بوچوونی نه مرۆ له باره ی زمانه وه نه وه ندی له کردن و توانادایه له نه زموونی یونانی زمان دوورکه و تۆته وه. بو یونانییه کان گه وه ره ی زمان خوی وه ک لۆگۆس والا کردۆته وه. باشه که واته لۆگۆس و لگین مانای چیه؟ ئیمه نه مرۆ له پیشدا ورده ورده له سه ره خو ده ست پچ ده که یین به ریگای توئ توئ کردنی جیا وازی لۆگۆس بگه یینه گه وه ره سه ره تاییه یونانییه که ی. له گه ل نه مه شدا ناتوانین بگه ریینه وه سه ره گه وه ره ی زمان و ناتوانین بگه ریینه وه دواوه و نه ده توانین شته که به سووک و ئاسانی وه برگرین و په پیره وی بکه یین. که چی به پیچه وانه وه پیوسته ئیمه له گه ل نه زموونی یونانی زمان له وه دا لۆگۆسه و تووژییک بکه یین. بوچی؟ چونکه ئیمه به بی بیرکردنه وه یه کی تیروته سه ل له زمان ناتوانین به راستی بزاین، فه لسه فه وه ک به ده ننگه وه هاتنیکی جیا و به رچاو، فه لسه فه وه ک شیوازیکی به رچاو و جیای وتن چیه.

له به ره نه وه ی شیعر، نه گه ر ئیمه نه وه له گه ل بیردا

به راورد بکه یین، به شیوازیکی نه وه پیره به رچاو و جیا واز خزمه تی زمان ده کات، و تووژییه که مان که بیرکردنه وه یه له فه لسه فه، به ناچاری نه و ریگایه ده گریته به ره پیونه ندی نیوان بیرو شیعر روون بکاته وه. له نیوان هه ردووکیاندا، بیرو شیعر جوژه خزمایه تیبه کی شار دراوه ده سته کاره، چونکه هه ردووکیان سه ره گه رمی خزمه تکردنی زمانن و له ودا بزر ده بن و ده توینه وه، به لām له نیوان هه ردووکیشیاندا له هه مانکاتدا که له به رییک هه یه، نه وان «له سه رچیای له یه کتری دا براو» جیگیرن. ئیستاکه مرۆف ده توانی به راستی داوا بکات که و تووژییه که مان به ته نیا بریتی بیت له پرسیارکردن له باره ی فه لسه فه وه. نه م سنور بو دانانه کاتیک شیاوه کی ده بیت و بگره پیوست و ناچاری، نه گه ر له و تووژییه که بکه ویتته وه که فه لسه فه نه وه نییه وه ک نه وه ی که ئیستاکه لیک ده دریتته وه و روون ده کریته وه: به ده ننگه وه هاتن و گونجاو وه ک یه کییک که بانگه واز و په ندی بوونی بوونه وه ره ده ییتته زمان و قسه کردن.

به واتایه کی تر: و تووژییه که مان به وه مه به سته نییه که که نه کرکییک بگریته نه ستۆ پرۆگرامیکی ریکو پیکی دیاروجیگیر په ره پی بدات، به لām ده خوازی کۆشش بکات، هه موو نه وانه ی ده یانه وی به شداری تیادا بکه ن بوکۆبوونه وه یه ک ئاماده یان بکات که تیایدا باسی له وه بیت که باسما ن کردوه که ئیمه به بوونی بوونه وه ره ناوی ده به یین. با بیر له وه بکه یینه وه که نه ستۆ و توویه تی: «بوونی بوونه وه ره به فره ره نگی به ده ره ده که وی (\*).»

#### په راوژده کان:

1- Andre Gide, Dostoiewsky. Paris 1925. P.247.

- نه ندری جید، دۆستۆفسکی. پاریس ۱۹۲۵، ل ۲۴۷.

۲- نووسه ر نه م وشه یه ی به ییتی یونانی نووسیوه- وه رگتیر-

3- Vgl. Vortraege und Aufsätze 1954. S.207-229.

۴- وشه ی یونانی ئیپستمن به مانای زاین- ناسین دیت- لیره وه ئیپستمولۆجی به تیوری زاین وه رگتیر دراوه. - وه رگتیر-

۵- مه به سته ی هایدیگه ر نه وه یه که نه م پیناسه یه وه ک با به تیکی ناوکۆبی هه موو پیناسه کان بگریته خوی و له گه لیاندا بگرنجی. - وه رگتیر-

6- Vergl. sein und Zeit. P.7.B.

#### سه رچاره:

Heidegger, Martin, Was ist das- Die Philosophie. Stuttgart. M. Auflage. 2003.